

Група відомих українських мовців на чолі з американським мовцем.

Адреса: Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Телефон: BERgen 4-0807 • 4-0237 Телеф. УНІО: BERgen 4-1010

ЗАЛІЗНИЦІ ПРИЙМАЮТЬ ПЛАН ПІДВИШКИ ПЛАТЕНЬ РОБІТНИКАМ

Вашингтон. — Залізничні підприємства прийняли умови Вілого Дому для покінчення спору за платні, який тривав три роки між підприємствами й юніями залізничних робітників, званих „братствами". Ці братства представляють разом силу 150,000. У них зорганізовані кондуктори, машиністи, палачі й службовики при вагонах („трейнери"). Вони ще не прийняли пропозиції президента. Якщо вони згодяться на неї, той уряд закінчить номінальне керівництво залізничних шляхів, перерахує в серпні 1950 р., щоб не допустити до залізничного страйку. Якщо Конгрес не вийде з цього справу, є надія, що уряд заведе послідання шляхів з 1 червня. План погодження спору представив директор мобілізації д-р Джон Р. Тілман. План охоплює підвищення платні на 37½ ц. на годину для службовиків, що працюють на поїздах і шляхах, а по 22½ ц. для робітників у верстатах. Деяка платня мала б бути виплачена від жовтня 1950 р. У

У палаті відкинено проєкт поправки суспільного забезпечення

Вашингтон. — Хоч у комісії майже одностайно перейшов законопроект для поправки добродійства з суспільного забезпечення, головним для осіб, що дістають старечу пенсію, то в повній Палаті Репрезентантів його відкинено 140 голосами проти 150. Це на око виглядає дивно, бо проєкт давав 10 голосів більшості, однак з уваги на те, що бил мав бути трактований як „пильний", він вимагав двох третин більшості. На ділі опозиція не протиставляла підвищенні добродійства для пенсіонарів, тільки інші постанови, а саме, виплачуванню допомо-

Справу захоплення сталеварень поминено в верховнім суді

Вашингтон. — При встановленні судового „календаря" минулого понеділка, Верховний Суд поминув справу захоплення федеральним урядом сталевих підприємств, над якою відбулося переслухання попереднього тижня. Це викликало серед адвокатів у столиці різні здогадки: між іншими такій, що Верховний Суд не хоче вирішувати в самій основі конституційності цього питання, тільки деяких його деталей. Обо-

Населення проти червоних прапорів

Лон Анджелес. — Загальне порушення викликали тут червоні прапори, що повішали над союветським павільйоном під час вистави „Тисяч міжнародної торгівлі". Антисоветське настроєні громадяни настійливо вимагали зняття червоних прапорів й, щоб у-

СЕНАТ ЗА ПОВНУ ДИСКУСІЮ НАД ІМІГРАЦІЙНИМ ЗАКОНОМ

Вашингтон. — Завзятий спір за зміну постанов нового імміграційного комісією очолюваного сен. Пат МекКарраном, ще не покінчився. Опозиція проти деяких постанов ведуть сенатори Герберт Лімен і Гюберт Гомфрі. Вони вимагали, щоб законопроект відіслати до правничої комісії для основної перевірки, однак їх противники до бачували в тому змагання до погребання проєкту, який на думку опозиції вводить замість різниці між іммігрантами а в г л о - с а к о н с ь о г о п о х о - ж д е н н я і і н ш и х н а ц і о н а л ь - н о с т е й в к о р и с т ь а н г л о - с а к с о н с ь к и х а б і і н ш и х п о д і б н и х н а ц і о н а л ь -

ЗМІНИ НА АЛІАНТСЬКОМУ ПОСТІ В ПАНМУНДЖОМ



Ген. Марк Кларк, головний альянський командант на Далекому Сході, повідомив, що ген. В. К. Гаррісон (ліва) має зміни адмірала Чарльз Тірнера Джоя (права) на пості шефа альянської делегації на переговорах в Панмунджом в справі перемир'я в Кореї

Справу контролю народин знято з порядку нарад Комісії ОН

Женева. — Світова Організація Здоров'я при ОН зняла з порядку своїх нарад справу контролю народин у переселених країнах. До цього дійшло після того, як норвезький представник д-р Карл Еванг поставив був вносок на створення комісії, яка мала б вивчати цю справу та поручати урядам переселених країн, здійснювати контроль над народом. Бельгійський представник д-р Дж. де Клайсде поставив противносок, який мав заборонити ОН займатися цією справою. Схвалення цього бельгійського вноски означало б, що ОН мали б перервати свою діяльність у спра-

Советські дипломати можуть купатися в американських водах

Вашингтон. — Департамент стейту повідомив советських дипломатів, що вони можуть їхати самі і їхні родини на морські купелі до недалекого морського заливу Чезепік Бей під час літньої спеки без потреби попереднього кожного повідомлення про намірену подорож. Попередис розпорядження департаменту стейту з 11 травня вимагало спеціальну кожж очасного повідомлення найменше 48 го-

Бразильські закладники опанували противників

Белем, Бразилія. — Бразильський майор повітряних сил, Міранда Корреа, вийшов переможцем над своїми конкурентами, що взяли його і американського представника цивільної авіації Скотта А. Магнеса як закладників на місці розбиття американського літака в бразильських джунглях. Заки для перевірки положення на місці нещастя прилетіли літаками й зіскочили парашути на урядова бразильська експедиція, приватні добровольці організували були свою виправу і прибули туди раніше. Коли після того приїхав бразильський майор і американський літун, тоді приватна виправу відослала домова членів урядової експедиції, а її провідників затримала як закладників.

Понад 3,000 учасників на українській маніфестації в Питсбургу

Пітсбург. — Старанням місцевої філії Українського Конгресового Комітету відбулася тут минулої неділі велика українська маніфестація проти комуністичного імперіалізму та за визволення України. В маніфестації взяло участь понад 3,000 осіб, а посадник Пітсбургу Дейвід Лаврен проголосив був неділю „днем української антикомуністичної маніфестації". Маніфестацією провадив п. Михайло Комишак, а промовчання виступали: відомий із своєї участі в

Приїхав останній український скиталець через ЗУАДН

Філадельфія. — З канцелярії ЗУАДНКомітету повідомили, що у вівторок 20-го травня мав приїхати літаком з Європи до Нью Йорку д-р Володимир Шкільник, що є останнім українським скитальцем, переселеним до цієї країни на посередництвом ЗУАДН. В

ЗМІНЕНО ШЕФА АЛІАНТСЬКОЇ ДЕЛЕГАЦІЇ В ПАНМУНДЖОМ

Токіо. Ген. Марк Кларк, альянський головний командант на Далекому Сході, повідомив вчора про призначення генерал-майора Вільяма К. Гаррісона (молодшого) новим шефом альянської делегації на переговорах в Панмунджом в справі перемир'я в Кореї. Дотеперішній шеф альянської делегації, адмірал Чарльз Тірнер Джой залишив Далекій Схід, щоб з доручення командування флоту перебратися керівництвом військово-морської академії в Анн-поліс. Ген. Гаррісон перебере новий пост в найближчу п'ятницю. Цю зміну коментують в поінформованих колах в той спосіб, що альянти, призначивши шефом своєї делегації старшину на один ступінь нижчого рангоу від попереднього, хочуть тим самим продемонструвати комуністам, що головне завдання своєї делегації на переговорах вони вважають вже за закінчене

Англієвські концерни залишають Китай із півтора мільярдів втрат

Лондон. — Англієвські поінформували комуністичний Китай, що їхні концерни змушені залишити Китай, бо неможливо провадити торгівлю в умовах, які панують у тій країні. Англієвський шарже д'афер вручив китайському урядові ноту в цій справі. Британські торговельні інвестиції в Китаю вносять коло 1,400,000,000 доларів і англієвська нота надіється, що китайський уряд дасть відшкодування за втрати англієвських купців, які втратили всіма майном на те, щоб можна було вести торговельні дії в Китаю, як довго там пануватиме комуністичного диктатора Мао Тсе тунга. Британія визнала комуністичний Китай 6 січня 1950 року, коли весь Китай знайшовся під владою

Закінчено слідство в справі подій в таборі полонених на острові Кодже

Токіо. Вчора закінчено та передано ген. М. Кларкові слідство в справі недавнього схоплення ген. Додда, альянського команданта величезного табору комуністичних полонених на острові Кодже, тими ж полоненим та звільнення його після трьох днів і після того, як тимчасовий командант табору, ген. Колсон, дав полоненим всілякі

Проф. Лемкін дає у.к.к. за підтримку акції проти народобівства

Нью Йорк. — Проф. Рафаїл Лемкін, автор тексту міжнародної конвенції проти народобівства і промотор світового руху проти цього злочину проти людства, переслав діючому заступникові голови Українського Конгресового Комітету п. Д. Галиччові окрему подяку і гратуляції за активну підтримку цього руху, зокрема за успішну акцію в справі ратифікації конвенції парламентом Канади: На прохання УКК канадських українців, зокрема посол Іван Ді-

Британія не запросить американців на атомову пробу

Лондон. — Прем'єр Вінстон Черчилль повідомив вчора, що уряд Британії не думав просити американських спостерігачів до участі в пробній експлозії першої британської атомової бомби, що має відбутися в цьому році в Австралії. Повідомляючи про це в Палаті Громад у відповідь на запит одного з лейбурістських депутатів. Черчилль заявив, що „існуюче внутрішнє законодавство не дозволяє урядові Злучених Держав на вимину атомових інформацій з інших країн", але що він „раді розглянув би кожну пропозицію, яку уряд Злучених Держав міг би зробити відносно тієїспівпраці в цій ділянці в майбутньому". З американського боку пригадується, що британські спостерігачі були запрошені на пробну атомову зброю в Америці.

Апеляція Гісса названа „легкодушною"

Нью Йорк. — Федеральний прокурор дав відповідь на вимогу Алджер Гісса, щоб відновити судову розправу проти нього, на підставі якого він відсиджує кару п'ятирічної тюрми за кривоприсягу у зв'язку з його шпигунською діяльністю в користь Совєтів у часі, коли він був урядовцем департаменту стейту. Прокурор називав таку вимогу „легкодушною", тим більше, що це вже третя спроба Гісса відновити суд з наведенням тих самих аргументів.

АЛІАНТИ ДАЮТЬ ГАРАНТІЇ ЗАГРОЖЕНОМУ СОВСТАМИ БЕРЛІНОВІ

Берлін. — Три західні командианти цієї колишньої столиці німецького Райху заперили посадника й західної частини, д-ра Ернста Райтера, що статут альянського управління Берліна в нічому не буде змінений після підписання мирового контракту з західною Німеччиною. Альянти проголосили свої гарантії Берлінові після того, як Совєти погрозували, що мировий контракт змінить теперішнє положення західних альянтів в Берліні. Совєтська і комуністична пропаганда теж зі свого боку погрозувала, що підписання мирового контракту із Західною Німеччиною буде рівнозначне з порушенням постанов Потсдамського договору, що мало б дати теж Совєтам вільну руку в їх відношенні до альянтів в Берліні. Це можна б вважати за погрозу есентуальної нової блокади міста та інших репресій. Західні командианти в своїх гарантіях заперили, що найвищою владою Берліна залишиться теж після підписання мирового контракту альянська команда, до якої теоретично належать представники всіх чотирьох окупційних великодержав, але в якій совєтський представник вже від давня не

Західні альянти перевірюють оборону Берліна

Берлін. — Совєтська погроза за ремілітаризації Східної Німеччини на випадок підписання мирового контракту між західними альянтами і західно-німецьким урядом в Бонні заставила альянти перевірити всі свої оборонні сили в Берліні, зокрема військово-поліційні. Тепер в Берліні з окриглом 12,000 американських, британських і французьких військ. Деякі частини мають танки, але не мають авіації, ані артилерії. Завданням цієї військово-поліційної сили є головню вдержати на відповідному рівні анти-комуністичну мораль населення та бути на поготові, якщо б комуністам захотілося робити переворот. Досі з альянського боку не було навіть спроби зрівноважити в будь-який спосіб со-

Німці залишають Комісію для відшкодування за жидівські втрати

Бонн. — Голова і місто голова Комісії для відшкодування Ізраїлю за переселення жидів залишили свої становища і про це повідомили федеральний уряд у Бонні. Вони зробили це тому, бо по бачать доброї волі німецького федерального уряду позитивно погодити цю справу. Праця цієї комісії перервалася ще в квітні, коли представники Ізраїля зложили були подібну заяву. Ізраїльські представники до ма гатються від німців мільярда доларів за кошти переселення жидів до Ізраїля та півмільярда доларів за матеріальні втрати жидів під час панування Гіт-

МИРОВОЙ КОНТРАКТ З НІМЕЧЧИНОЮ БУДЕ ПІДПИСАНИЙ В ПОНЕДІЛОК

Бонн. Німеччина. — Канцлер д-р Конрад Аденауер вчора заповів, що мировий контракт між західними альянтами і західно-німецькою Федеративною Республікою буде підписаний в найближчий понеділок. Вже в найближчу п'ятницю приїдуть і зустрінуться в Бонні, столиці Західної Німеччини, державний секретар Ачесон, британський секретар закордонних справ Іден та французький міністер закордонних справ Шуман, які матимуть за завдання перевірити та устатити ще останні клявулі договору. Канцлер Аденауер повідомив про це після майже вісімдесятигодинного чергового наради з альянськими високими комісарами. Спільною проблемою в кон-

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Re-entry as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879 Pending.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATATA:	SUBSCRIPTION RATES:
One year \$10.00	One year \$10.00
Six months \$5.25	Six months \$5.25
Three months \$2.75	Three months \$2.75

За кожну зміну адреси платиться 10 центів

За оголошення редакція не відповідає

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Перевірка закордонної політики

Не враховуючи якісь надзвичайні, непередбачені випадки, в цьому році президентських виборів не надійшло основних змін у світовому положенні, пише, звичайно добре поінформований у таких справах Джеймс Рестон. Та це тільки означає часове відложення конфліктів. Тому, як тільки новий президент обійме в січні наступного року урядування, треба буде йому відразу рахуватися з сильним тиском, як з Європи, так і Азії, в справі остаточного вирішення дуже важливих міжнародних проблем. До цього, пише Рестон, треба Америці вже тепер приготуватися, без огляду на те, хто буде президентом і з якої партії.

Думасмо, що таке становище дуже розумне. З цього логічний висновок, що обидві головні партії повинні б почати вже тепер розмови на цю тему, не зважаючи на виборчу агітацію. Їм треба б зговоритися ще заки буде вибраний новий президент. Бо хто б ним не був, демократ чи республіканець, він перебуватиме в закордонній політиці повної підтримки обидвох головних партій, а властиво цілого американського суспільства.

Рестон пише ще таке:

"Новий президент може зарадити, і безсумнівно зарадить чистку в департаменті стейту, чого майже всі надіються".

Не забуваймо, що ця завага відноситься до кожного нового

президента, з якої партії він не був би. А якщо перемогла знову Демократична партія, то все одно прийшла б до Білого Дому нова людина, бо ж президент Труман відмовився кандидувати. Виходило б, що надійшло, що також і президент-демократ переїде би по новим році "чистку" в департаменті стейту, маючи свої власні "ідеї та свій шлях, як їх треба здійснити".

Згадуючи за ці речі ми хочемо вказати і нашому громадянству на важливу фазу в теперішньому американському житті. Оце починається спроба основної ревізії доперішньої закордонної політики Злучених Держав. Якби так не було, то не треба було б говорити про якусь "чистку" в департаменті стейту, якої треба надійтися в наступному році. В такому важливому моменті треба американцям українського роду добре дати, щоб обидві головні партії, Демократична і Республіканська, були добре поінформовані про наші думки щодо основних проблем закордонної політики країни, зокрема у відношенні до СРСР. Крайньої нагоди до інформативної акції в справі України та її визвольних змагань так скоро не буде, як тепер, коли почала розгортатися виборча акція.

Як бачимо, заноситься на великі зміни в американській закордонній політиці. Подбаймо, щоб ті зміни вийшли на добро Америки і України.

Микола Чубатий

Американо-советські справи на святі журналістів

Американський Клуб заморських кореспондентів (American Overseas Press Club) роздає щорічно на величавій бенкеті нагороду своїм членам за найкращу працю в цій ділянці. Це збирання дає щороку нагоду найважливішим американським діячам, зайнятим у закордонній політиці країни висказувати свої погляди на найбільше пекучі проблеми цієї політики. На цюгого-річній збиранні виступили з промовою ген. Колинс, пан Рузвельт, адм. Кірк, недавній амбасадор до Москви та тепер президент добре відомого "Американо-советського Комітету" для Визволення Народів Росії" та Пол Гофман, президент Фонду Форда, а тепер головний передбачуваний менеджер в користі ген. Айзенгавера. Все це особи, що мали, та ще нині мають поважне відношення до американо-советської політики, яка теж життям заторна майбутній українському народові та другим народам поневолення Росією.

Автор цих стрічок, запрошений в характері редактора "Українського Квартальника" на тогорічній бенкет закордонних журналістів, що відбувався дня сьомого травня в готелі Валдорф-Асторія в Нью-Йорку, радий поділитися з громадянством інформацією про це збирання та про погляди бесідників на американо-советські взаємини.

Ген. Вредлі, наві'язуючи до корейської війни підкреслює, що Америка бореться за принципи вільної людини й тому ніколи не прийме завершення зброї з примусовою репатріацією протиному-

думки пані Рузвельтової американськї політики пристосували до народів східної Європи, тоді вони уміли б відкрити джерело героїзму Української Повстанчої Армії, джерело існування підземної Церкви в Україні та багато других, їм досі незрозумілих справ.

Коли б американські чинники рішались про закордонну політику тої країни зрозуміли високо ідеалістичний підхід визвольної боротьби всіх народів поневолення Росією, тоді теж відкрили б, що добро Америки вимагає не легковажні національні амбіції тих народів.

Третім бесідником був адмірал Кірк, тепер президент "Американо-советського Комітету" для Визволення Народів Росії". Надії, що адмірал Кірк внесе нові ідеї в цей Комітет вже основно скомпромітований і очам неросійських народів, наразі не оправдалися. Адм. Кірк як і попередній президент того Комітету Ю. Лайонс, кладе такі головні ставки на росіян. Тиждемі перед збиранням закордонних журналістів говорив адм. Кірк на ту саму тему на засіданні російської Толстовської Фондуції в готелі Палла в Нью-Йорку. Там бесідник підкреслював рішальну роллю на сході Європи російського народу в поваленні большевицької влади, а про неросійські народи майже не згадував та предсказував, що влада Кремля скоро завалиться. Яким способом має це статися з промови не видно.

Промова адм. Кірка оберталася біля теми: "Чи ми можемо дбати про російського народу?" Бесідник ствердив такі факти: нинішній Советський Союз це держава молодих людей. Старе покоління зникло або відсунуло на бік. Освіта народу піднеслася, бо нині там є 85% письменних. Країна є сильно упрямована. Біля 40% населення стрінулося в 1941 році та наступних з життям в середній Європі, поза Совєтами, та пізнало його вищість. Нині Совєти це двісті мільйонів робітників, які "все такі прямують до свободи та до достатнього життя". В Совстах існує протинамериканська пропаганда, що є доказом страху влади на Кремлі за протриванням олігії загалу. Наша ціль є тому при допомозі всіх способів дістатися до російського народу та добути його довір'я та приязні (trust and friendship). Не треба з нашого боку, — говорив адм. Кірк, — сподіватися чогось революційного. Відносно неросійських народів ми їм можемо обіцяти самоозначення та більше нічого.

Адм. Кірк справді не сказав нічого більше поза тим, що досі говорили обидва та зі застереженнями російські демократи та що говорив майже й щиро агент Комітету Дон Левін.

В промові адм. Кірка безсумнівно найдевіше багато протирічностей. Ствердивши, що Совєти це країна молодих людей, треба б було пам'ятати, що це все покоління виховане вже в советській ідеології, росіяни виховані в російській патріотизмі та в гордості, що російський народ став першим у світі. На заході в часі останньої війни російське молоде покоління мало різні переживання. Сам факт, що мільйони росіян повернули добровільно на "родину", не доказ, що захід не лишив на них надто великого сліду шкідливості для Політбюро. На родину не хотіли вертати тільки неросіяни. Адм. Кірк все ж такі слухаючи промови своєї попередниці пані Рузвельтової повинен був присвоїти собі її золоті думки, що на сході добробут (prosperous life) це не є рішальним в житті

КОНЦЕНТРАЦІЯ СИЛ

М. 3.

Дуже багато додумання дають нам проголошені в пресі цифри дотації, які видано з Народного Фонду на працю наших найголовніших національних установ. Ці цифри подав перший заступник голови УККомітету п. Дмитро Галич. Ми бачимо суму, що вимірюється не сотнями і тисячами доларів, а десятками тисяч. І справді, Український Конгресовий Комітет та Секретаріат Пан-Американо-советської Конференції дістали на свою працю 55,000 доларів (беремо цифри в заокругленню). Українська Національна Рада, УПА та Українська Культура — по 18,000 дол., ЗУАДК — 64,000 дол. Коли, та де, ми чули про такі суми, про такі цифри? Ми, українці, звикли до бідних, мізерних кошторисів наших організацій, що крутілися біля соток доларів, а в найкращому разі, не перевищують пари тисяч. І, ось, читаючи звіт про десятки тисяч, про те, що, в загальній сумі, ми збирали за два роки майже чверть мільйона, невольно зупинилися над питанням: чому так сталося, де причина, що ми, українці, які зникли лише до двох і трьохзначних чисел, тепер вільно оперуємо п'яти й шестизначними!

І тої причини далеко шукати не треба: вона перед нами, — це — концентрація сил! Спрямовування зусиль до одного конденсатора, малих струмочків в одно річчю, ледве видимих краплинок до одного басейну. І, ось, — маємо без малого чверть мільйона! Маємо змогу вказати, справжню, народів, але рішальними є вищі духові вартості. А тіми духовими вартостями для росіян є збереження їх могутньої російської родини, розбудованої Політбюром, а для неросіян розбиття тої тюрми народів та національне визволення. Такий підхід поставив би американо-советську політику на більше реальні рейки, як це зробив адм. Кірк.

Останній говорив Пол Гофман, по думці багатьох, сподіваний секретар стану на випадок, якби ген. Айзенгавер став наступним президентом. Бесідник вийшов з фундаментального становища, що Америка може та мусить осягнути мир без війни. Осьгнє вона тривалий мир без війни, коли переконана Кремль, що він не є силі зброї підбиті світ. Ми мусимо переконати Кремль, що він не є силі внутрішньої революції, ми мусимо переконати світ з-за боку залізної курути, що американський народ бажає миру та, вікни, мусимо переконати світ якоюсь драматичною демонстрацією, що наша система свободи краще задоволяє матеріальні та духові потреби світу, ніж яка друга система. Це нам треба робити великими жертвами закордонних допомоги; тому по думці Гофмана, кожен вклад долара в закордонну допомогу це найкраща льгота американо-советському капіталу. Безперечно, що теоретично засади Гофмана правильні, важке однак з практичним їх переведенням, зокрема останньої його тези.

Факт, що Америка не дала досі ані драматичної ані навіть спокійної демонстрації, що вона найкраще розв'язує всі болячки світу. Цілий світ арабський домагався національного визволення. Всі народи поневолені червоною Росією домагаються визволення; вони навіть на власну руку ведуть безнадійну боротьбу з Кремлем

реальну поміч українському ділу. Можемо бути горді, що не потребуюмо заглядати до чужих рук.

Такі є наслідки концентрації сил! Наслідки, що наочно показують, яких успіхів досягла б українська нація, коли б цю засаду концентрації застосувала б також в інших ділянках.

Але нині говоримо про концентрацію матеріальних засобів. Наслідки її загально одушевляють, але мають також рацію й ті поважні українські ділячі, які вказують, що результати праці Народного Фонду можуть і мусять бути ще більш ефективні, ще більш імпозантні.

Вони справедливо вказують, що є в Америці ще тисячі й тисячі громадян, які ще зовсім не відгукнулися на існування Фонду, які чомусь ще не виконали свого громадянського обов'язку, які свідомо чи не свідомо заховають пари доларів, що так потрібні на оборону життя й честі українського народу.

Так, не дрібні гроші, це лише одиниці і навіть не десятки доларів, — це 20 центів тижнево, — але подивіться, що означає спільна праця, мобілізація сил, концентрація засобів!

Тож нині, на третьому році існування Народного Фонду, хай не буде жадного громадянина, що не виконає би свого обов'язку, що не приєднався б до загального зусилля, що мусів би червоніти, коли б хтось запитав його про Виказку плати Національного Датку!

при повній байдужості Америки, а навіть в обличчя такої політичній Америки, що може тільки знеохотити народи поневолені червоною імперією до дальшої боротьби проти Кремля. Акція Американо-советського Комітету для Визволення Народів Росії, Вільна Європа та офіційний орган американо-советської пропаганди "Голос Америки" боляться говорити навіть про визволення народів поневолення Росією з-під ярма Москви.

Ті американо-советські агенції ведуть таку політику органами своєї пропаганди, що мається враження, що вони навіть не рахуються з існуванням того всього, що формують самі Совєти мусили призначити тим народам під тиском їх національної свідомості, а саме статус державних націй. Американо-советська політика замість обіцяти тим народам бодай це мінімум, обіцяє їм "як ось словами Кірка на цій самій вечорі" щойно право самоозначення! Це значить завернути історію тридцять літ назад та дати російським імперіалістам змогу та надію все ще якімись кривдами та обшуканими плетісцями такі врятувати єдину незлічену Росію.

Признаємо слушність Гофманові, що Америка мусить якоюсь драматичною демонстрацією переконати мільйони всіх народів світу, що Пакс Америка це значить повне національне визволення всіх народів світу, а передовсім найважче гнетених народів всього Московію впродовж п'яти соток літ. Америка це на таку демонстрацію не здобулася. Тако ж демонстрації світ народів поневолення червоною Кремлем жде. Чим скорше він її діждеться, тим ширше масою ми вигляди витрати холодної війни зі Совєтами та позасовєтський світ щиро притягнута на сторону Америки. Народи поневолені ждуть не доларів, не обіцниці особистої свободи та високого стандарту життя, але обіцниці життя життям вільних народів по їх власних традиціях.

ПОСАДКА ЛІСОВИХ ЗАХИСТНИХ СМУТ НА ПІВДНІ УКРАЇНИ ПІД НЕЗАДОВОЛЕННЯ

повідомляє теж справоздання, констатуючи:

"Міністерство сільського господарства УСРС визнало абсолютною незадовільною роботу керівників сільсько-господарських органів і МТС Одеської, Миколаївської, Херсонської та Ізмайльської областей по керівництву посівом і посадкою нових лісових смуг і ремонтном існуючих... у Херсонській області площі лісосадовок виконали на 89%, Миколаївській на 71%, а в Одеській лише на 17%".

світньої Історії", що її підготував "ІОНЕСКО", — орган Об'єднаних Націй і под.

По за тим, проф. Л. Добрянський останнім часом також відбував дуже часті зустрічі з поважними американськими політичними діячами, що мають на меті звернути спеціальну увагу американського суспільства і цілого світу на політику сучасної Москви в Україні та на необхідність відновлення Незалежної Української Держави. Намічаються далішні прилюдні виступи, знов таки, з участю прихильних нам американських політичних діячів.

3 ЖИТТЯ І ПРАЦІ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ

(За перше чвертьріччя біжучого року)

(1)

З дня на день ми зустрічаємо в українській пресі інформації про працю Українського Конгресового Комітету. Це заклики, обіцянки, повідомлення, які свідчать чи ілюструють ту чи іншу його чергову акцію.

Нині хочемо подати бодай стисло загальний огляд праці Комітету за перші три місяці біжучого року.

Нинішній склад Управи

Передовсім належить пригадати, що в кінці минулого року відбулася довго очікувана консолідація чи догодження між тими організаціями та угрупованнями, що даними входили до Конгресового Комітету і тими, що стояли осторонь і провадили свою працю незалежно і окремо від нього. Цими організаціями були, як відомо, Український Робітничий Союз та деякі українські угруповання, що почали свою діяльність переважно останнім часом, у зв'язку з пе-

реселенням до ЗЛА з Європи маси української еміграції, а з нею — українських політичних та громадських організацій і угруповань.

Нині до Комітету входять: поперше, особи, що були вибрані на Четвертому Конгресі у Вашингтоні 6-9. листопада 1949 року, а. подруге, особи, що представляють новоуведені організації та політичні угруповання; а саме — від Українського Робітничого Союзу — Голова цього Союзу п. Антін Батюк і Редактор часопису "Народна Воля" — д-р М. Стахів; від Об'єднаних Українських Демократичних Організацій — п. І. Паливода, а з дорадчим голосом — п. П. Новицький, проф. М. Олексій, пані Мілена Рудницька і від Об'єднання Прихильників Української Визвольної Боротьби, також з дорадчим голосом, п. Гр. Бакуменко. Тут же слід згадати, що Екзекутивна Рада ухвалила покласти д-ра Михайлова та п.

П. Різника, як Заступників д-ра Грабовського та д-ра Квітковського.

Праця сучасного Конгресового Комітету

Праця від останнього Конгресу значно поширилася та поживалася. Про це було згадувано на останніх Річних Зборах, а подібно з повідомлення буде подане на П'ятому Конгресі. На поживалення праці вплинули три причини: а) загальна світова політична ситуація; б) стара американо-українська еміграція посилювалася великим припливом нової і молодшої української крові і в) з моментом заснування Українського Народного Фонду, настали значно більш матеріальні можливості для поширення та інтенсифікації праці. Ці чинники діють і нині, коли говоримо про короткий відтинок часу, а саме — про перших три місяці біжучого року 1952. Треба навіть сказати, що праця, по інерції, розгортається все ширше і тому дальший свій виклад для лясного перегляду ми розіб'ємо на окремі невеличкі розділи.

Праця на зовнішньо-політичному відтинку

Як відомо, уже в попередніх роках Український Конгресовий Комітет уважав одним із своїх го-

ловних завдань — посилити допомогу українському народові в його боротьбі за визволення. Акція в цій напрямі набрала особливої інтенсивності в р.р. 1950 і 1951, коли на чолі Комітету став проф. Л. Добрянський, що має свій осідок у Вашингтоні. Тут проф. Лев Добрянський наві'язав ближчі стосунки з видатними політичними діячами, Сенаторами і Конгресменами, що виявили особливе розуміння і прихильність до наших національних змагань та бажання нам допомогти. Внаслідок цих зв'язків, відбулися в роках 1950 і 1951 відомі виступи в користь української справи — Сенаторів — Герберта Лімана, Олександра Сміта, Вільяма Ньюленда та Конгресмена Керстена, а також були уможливлені відомі свідчення проф. Льва Добрянського перед Сенатською Комісією в справі народобиства на Україні та Закону про Спільну Безпеку.

Всі ці виступи були внесені до рекордів Американо-советського Конгресу, з яких замовлено понад 100 тисяч примірників відбиток і Український Конгресовий Комітет розіслав ці відбитки не тільки в Америці, але поширив по всіх країнах світу між найвидатнішими представниками політики, культури, журналістики та громадського життя. При цій нагоді

треба зазначити, що це стало можливо завдяки платникам і жертводавцям Народного Фонду.

Подібна праця з рамени Комітету продовжується в біжучому році. Так, на початку січня цього року, з ініціативи та старанням проф. Л. Добрянського, 118 послів та сенаторів — членів республіканської партії, підписали листа до державного секретаря ЗЛА п. Ачесона, в якому звертають увагу на політику тотального нищення, що його провадить советська влада на Україні.

Далі — відбулася на телевізійній дискусії з участю професора Бирнгема, члена Ді-Пі Комісії О'Коннора, кореспондента "Нью Йорк Таймс" — та проф. Л. Добрянського в справі допомоги українській визвольній боротьбі у зв'язку зі законом про безпеку.

Як відомо, советський уряд гостро заперечував з приводу цього закону.

Знову ж таки, і дотації Народного Фонду було можна покрити за видруківання та розсилку дальших відбиток із конгресових рекордів, а то:

а) 25,000 відбиток із Конгресового внеску посла Чарлі П. Керстена в справі протисовєтського підпілля — Боротьба неросійських народів проти російсько-советського імперіалізму — на основі промови проф. Л. Е. Добрян-

ського, Голови УККА, що її виготовив у Милвокі для 15. грудня 1951 р. на Конвенції Все-Американо-советської Конференції для побороювання Комунізму.

б) 25,000 відбиток із Конгресового внеску Сенатора Ол. Сміта в справі Американо-советського Реалізму супроти Росії, на основі промови проф. Л. Е. Добрянського, Голови УККА, що була виготовлена для 11 листопада 1951 р. на протисовєтському Вічу в Нью-Йорку.

в) 50,000 відбиток із Конгресового внеску посла Дж. І. Морфі в справі Американо-советської Боротьби за Правду, на основі промови Едварда М. О'Коннора, Коміснера Ді-Пі, що була виготовлена для 10 лютого 1952 р. на українській маніфестації в Філадельфії.

Ці рекорди були також розіслані всім видатним політичним та громадським діячам в Америці та тим же особам в 30-ти державах світу. Поважну працю в поширенні цих матеріалів виконували Відділи та місцеві відпоруки України Конгресового Комітету і українські організації в усіх інших країнах.

Крім того, Комітет розробляв низку питань, що так чи інакше близько стосуються України, — тіж ними — питання Об'єднання Європи, справа Товариства Американо-советських Приятелів України, участь українців у виданні "Все-

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Дітройт, Міш.

Виступ Ансамблю Григорія Китастого.

В неділю 4 травня 1952 р. по-святили в Дітройті дім УАП Церкви св. Покрови, який закупили вірні для своєї церкви.

По посвяченні і Службі Божій відбувся спільний обід в тім же домі, в театральній залі. Там говорили підпоручники Об'єднання б. Воєнків, Т-на Українських Інженерів, Українського Народного Дому, УРДП, ОДВУ СГД, Української Буковинської Громади, Параші Пресв. Тройці, Українсько-американської Федерації, Плату, Золотого Хреста, ДОБРУС, науковий робітник-ак ВУАН, НТШ та УТГГ, даліше ОДУМ, Жіночої Гетьманської Організації, Ліги Української Молоді інших організацій та поодинокі громадянські діячі, між якими були гості з Канади, з Гемілтоном і Вікторією.

Посвячення, яке виконав митрополит УПЦ в Америці Преосв. Іоан, звеличав своїм гарним виступом Ансамбль Київських Бандуристів під проводом п. Григорія Китастого. Ансамбль виконав ряд пісень як: "Ой поплив утк" — обр. Лисенка; Історична пісня про Кармелюка, — обр. Лисенка; "Ой у полі ніч" — обр. і виконання Назаренка; В'язанка народних пісень: а) Ой хохля дівчина беріжком, б) Кину кужіль на полицю, в) Дошик, дошик крпалас дрібненький та повстанська пісня "Соловейку, любий брате" в обр. Гр. Китастого. Ансамбль складався з пісменок бандуристів, які майстерно вивчалися зі свого завдання. Прекрасний звук бандури і спів бандуристів зливалися в захоплюючу гармонію вибраної музики.

Яка переливалася з мистецької душі виконавців у серця слухачів. Захоплена незвичайно милим виступом ансамблю публіка жадала повторень і додатків, але керівник ансамблю не задовольняв прохання слухачів, зате обіцяв з'явитися незабаром перед українською публікою з новим виступом.

В мистецькій частині програми виступав ще й ансамбль шістьох співаків з церковного хору, які в супроводі 4-ох бандуристів та по мистецькі виконали "Закувала зозуленька" та "Ой дівчина Ульяна" — Кошчи. Пані Тана Назаренко з пориваючою природністю і ніжністю відігравувала "Лебедина", уривок з "Гайдамаків" Т. Шевченка.

Вечером відбулася для молоді забава з танцями.

в. к.

Нью Йорк, Н. Й.

Посвячення, та офіційне відкриття клубу ОДУМ.

На другий день Великодня 21-го квітня 1952 р. відбулося посвячення домішки ОДУМ в Нью Йорку, під числом 144 Друга Євено. Акт посвячення виконав о. Весіловський при співучасті о. Яремка та о. Степана з Канади. Під час освятили співаки одумівці під керівництвом проф. Завітневича.

Після посвячення відбулось спільне прийняття, приготував членами філії ОДУМ в Нью Йорку. На прийнятті промовляли до молоді о. Весіловський, проф. Завітневич, о. Яченко, о. Степан, п. Новицький, та голова ОДУМ Вербовацький. Кожний із промовців підкреслював те, що українська молодь повинна шанувати і плекати традиції свого народу. У своїх словах о. Весіловський сказав: "Американці зпошаною і довірою ставляться до тих, хто шанує свою віру, мову, культуру та традиції свого народу бо тільки той, хто шанує своє, віміє з повагою поставитись до чужого і бути корисним йому".

Молодь ОДУМ-у з великою пошаною сприйняла цю небуденну подію в житті своєї організації. Вона поступила так, як робили і батьки, кожну рік розпочинали з молитовної та ім'ям Господнім.

Після цього відбулось офіційне відкриття клубу ОДУМ. Завдяки старанній і відданій праці членів ОДУМ-у приміщення робило приємне враження на кожного з присутніх на вечорі.

Вечір проходив під назвою "Прийшла Весна", і складався з двох частин — концерту і забави. На концертну частину входили: народні танці, сольні співи, "веснянки" — хор, та гуморески у виконанні членів ОДУМ-у під мистецьким керівництвом проф. Завітневича і п. Сиверського.

Незважаючи на перешкоди в підготовці програма була веселою і живою.

Після концерту під мелодійні звуки оркестру п. Босого вечір продовжувався до 4-го год. ранку. На цій вечорі можна була зустріти молоді не тільки бурхливо, Нью Йорку, були тут також представники ОДУМ-у із Ньюарку, Пасейку, Філадельфії, Трентону, Ньюейвен, та Ютикі.

Всі вони відзначали день відкриття власного клубу української молоді в найбільшому місті світу.

В. Бариншольц.

Пасейк, Н. Дж.

Драматичний гурток при ООЧСУ.

Дня 3 травня б. р. заходом драматичного гуртка в Пасейку відбулася вистава під наголовком "Батьківська любов", мелодрама на 3 дії з прологом в перекладі П. Стадника.

Хоч ця п'єса з глибоко психологічною і вимагала ретельної роботи акторів, введена була аматорськими силами і випала назагал добре. На спеціальну увагу заслуговує п. Оля Гребеняк яка ролю Соні відіграла з глибоким відчуттям. Дуже гарно заповнювала ролю Розі, знала вже публіку з попередніх виступів п. Квасенська, яка вміло відтворила душу дитини до свого правдивого батька.

Роль Якова вміло загравав сам режисер В. Медвідь, який грою зі своєю партнеркою п. Гребеняк витиснули не мало сліз у глядачів. На своїй місці був також п. Шентун в ролі лікаря, який дав зі себе максимум чим завершив добру гру цілого складу.

Якщо б не брати до уваги, що були трохи завеликі переверти при вході поодиноких аматорів, то ця вистава можна би зачислити до перших, які взагалі в Пасейку відбулися.

Хоч публіка вповні не дописалася, як то можна було сподіватися, бо вистава була поставлена в чужій залі, хоч нашіх в Пасейку не бракує, однак помітне збільшення зацікавлених зростає і Драмагичний Гурток має в плані притягнути до себе нові сили, перебороти всі труднощі і стати добрим Театральним Гуртком. Всі особи, які брали участь у виставі не жалували часу і труду, щоб все вийшло добре.

В далішній роботі Гуртка можна бажати: "щастя Боже!"

Охо

Бруклін (Савт), Н. Й.

Громадянське життя.

Від трьох десятків років, існує в Брукліні друга громада, яка за ці роки розвинула своє власне самостійне життя. Тут є окрема парадія, с відділ У. Н. С. і У. Р. С., є Сестринство, конгрегація Молодих жінок, відділ ветеранів, відділ Провидіння і Центральна Будова Народного Дому і Хор. Брак більшої залі на імпресі спиною до деякої міри праці громади. Національні імпреси як Листопадо-

трополіта Шентницького, Свячене і т. п. відбуваються в залі нашої церкви св. о. Ніколая, яка понад 10 років має свого пароху як рівнож і вечірню українську школу. При кінці другої світової війни, як почали доходити до нас вісті про нещастя наших братів і сестер в Європі, постав у нас Допомоговий Комітет, який зібрав на скатильці в Європі точно 1,570.75 доларів, а також 5 автомобілів убрания. Це все вилановано на допомогу скатильцям через ЗУАДК.

Близько три роки тому прибув до нас новий парох із скатильцями, і його діяльність оживила і збільшила нашу громаду. До цього причинилось також поважне число нової свідомої імміграції, яка осіла в нашіх громадах. Щоб працю в нашіх громадах сконсолідувати і поширити, організовано 9 лютого 1952 Комітет всіх товариств, до якого ввійшли слідує:

В кожен український часпис повинен знаходитися часпис "Свобода".

ВЖЕ ВИПШОВ З ДРУКУ І ПРОДАЄТЬСЯ Ч. 1.

„ЛІТЕРАТУРНО - НАУКОВИЙ ЗБІРНИК“

який видає Вільна Українська Академія Наук в ЗДА з метою дати громадянству образ теперішнього стану літератури, науки й мистецтва поза межами України.

ЦІНА \$2.00.

Замовлення просимо надсилати на адресу:

"СВОБОДА", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

представники: Марія Демидчук голова, Катерина Морфі, м. голова, Роман Баранський, секр., Іван Періг, заст. секр., Петро Рибка, касир, п. Баранецький, заст. касира. Крім того, як члени комітету, вийшли: Впр. о. Воєковський, Андрій Данилюк, Іван Ластовецький, Іван Сидор, Іванна Галик, Іван Гулей, Петро Якубович, Іван Хромишин і Микола Козольський. Завдяки тому комітету відбувся у нас концерт в честь Т. Шевченка дня 6 квітня в церковній залі. В програмі концерту брали участь: святочну дуже змістовну промову виголосив д-р Богдан Левицький, перемішавши її уривками з Кобзаря; англійську промову в популярній формі виголосила голова Ліги української - американської молоді Василь Полевачук з Елізабету. Наша молодь, яка не була на концерті, повинна жалувати тої нагоди, де могла бачити навчались про Шевченка із задоволенням промови з Послання по англійськи відчитала Олена Демидчук. Ефектовною тою була декламація уривку з Кобзаря в супроводі бандури, яку виконали: Іван Миронович і Олег Федішин. Сольові пісні а це "Ой глянуй-я", "Огні горять", "Доля" і "Гетьман" виконав Антій Цюпа при супроводі піани. Крім того було дві декламації: першу виголосив-Ромко Періг, ("На Роківниці Т. Шевченка" Лесі Українки), а другу, "Лічу в неволі" виголосив Андрій Данилюк. Свято зачав американським гимном п. Антій Цюпа, а закінчено українським гимном, який відіспівали всі присутні. На святі виступили також місцевий хор, який під проводом проф. М. Козольського відіспівав на початку "Заповіт" Т. Шевченка, а при кінці програми "Рече та стогне" Святою проводила Марія Демидчук. З жалем треба підчеркнути, що нашої тут родженої лоліди за малими вийнятками, на цій святі майже не було.

Треба побажати новоствореному комітету товариства на Савт Брукліні великих успіхів в його будучій праці.

М. Д.

КЛУБ ЕТНІЧНОЇ ПРЕСИ В ТОРОНТІ

Тринадцять часписів, що друкуються мовами різних етнічних груп (тобто неанглійською і нефранцузькою мовами) створили т. зв. "Етнік Пресс Клуб". Головними цілями цього клубу є: встановити контакт між представниками етнічної преси, скріплювати їхні зусилля в напрямі підвищення культурного рівня різних етнічних груп, як теж встановити і втримувати контакт з англо-мовною і французькомовною пресою Канади.

Президентом клубу обрано Бруно Тенгумена (редактор філіяндського часпису), секретарем — Г. Н. Ордон-Гіжницького (від польського часпису "Зайзковець"), скарбником — І. Корчинського (від "Українського Робітника"), а членами управи — д-ра А. Шапоку (від литовського часпису), д-ра Г. Вітольса (від латвійського часпису "Латвія") і К. Арро (від естонського часпису "Ваба Естляне").

"Канадійська Сцена".

В кожен український часпис повинен знаходитися часпис "Свобода".

Мадярські комуністи обстрілювали Москву

Париж. — Комуністичний мадлярський уряд має клопіт із Спільною Економічною Радою при Комінформі, знайомою під назвою Плян Молотова, яка обвинувачує мадлярів у тому, що вони не виконали господарського плану п'ятиріччя та подавали фальшиві статистичні дані про господарські досягнення, не підтверджені фактами. За кордон понав відпис звідомлення, що його виготовила комісія в числі 48 членів, прислана з Москви до Будапешту. Ця комісія урядом в мадлярській столиці відлученою і місцем її осідку з будинку Міністерства Внутрішніх Справ. Комісія обвинувачує мадлярський уряд в занебанні при виконанні п'ятиріччя, в поданні невірних статистик, які мали б свідчити про те, що справа представляється краще, ніж в дійсності є. Далі комісія з Москви недовольна дисципліною

праці, що панує між мадлярськими робітниками і на доказ наводять факт, що судові власті полагодили 14,569 промахів у порушенні робочих приписів, але ні в одному випадку нікого не покарала. Недовольна комісія з того, що в Мадярщині не сталася стахановщина, як і досі масовим явищем. Комісія загрозі і про такий злочин, як "схриятий саботаж" серед мадлярських робітників, бо вуглекопи не виконали призначеного плану, а ливарні заводи зупинили більше сирізької залізної руди, як їм були визначили совєтські експерти. Мадлярський уряд дістав наказ від комісії піднести дисципліну серед робітників і рішучим заходами боротися з укримим саботажом. Встановлено сітку шпигів по копальнях, фабриках і млинах, які мають слідити за кожним робітником і доносити просто до Міністерства Внутрішніх Справ.

Природний газ заступає штучний

Лос Анджелес. — За вістями, що наспіли з Нью Йорку, натуральне газове отоплювання заводить уже на нью йоркським передмістю Врукліна і незабаром надійдуть пустити в рух великі рури, які постачають цей матеріал з південно-західних степів. Підприємство "Тексас-Ліній" Начорал Гас Компані" звідомляє з Шікаго, що там заведено газове отоплювання печей в 35,000 мешканців і це збільшило кількість відбирачів природного газу в стейті Ліній до 225,000. Подібні ві-

сті приходять з стейтів, положених на бережжях Північної Атланти, як теж із стейтів Нової Англії, отже на сході. З уваги на такий загальний ужиток природного газу між підприємствами назрівала думка завести таке отоплювання і в великих фабриках, головно там, де газ потрібний для перетоплювання металів. Тому, що природний газ може заступити опалювання в приватних домах, повстає загроза, що значення вугільних копалень упаде, а з цим мусить прийти і до переїм в організації вугільних шахтарів.

Проурядові партії надіються перемогти в найближчих виборах в Італії

Рим. — В найближчі неділі мають відбутись вибори до міських і сільських громад в Італії. Вибори відбудуться в Римі, Неаполі, Барі і Палермо та 2,400 інших громадах в центральній і південній Італії. Обсерватори надіються, що проурядові центри партії, між ними найбільша Партія Християнських Демократів, утримають свої становища, але страять дещо з того числа голосів, яке здобули в останніх виборах 1948 року. Вей партії ведуть живу передвиборчу діяльність. В неділю комуністи влаштували віче в Римі перед церквою св. Івана Латеранського, на якому було 50,000 людей і там промовляв провідник італійських комуністів Толіаті. Стільки само людей було присутніх на другій бєатифікації еспанської

черниці Рафаеллі Паррас і Айлоні, де публіка прорвала поліційні кордони на площі перед базилікою св. Петра та тиснула до папи Пія XII, щоб поцілувати його руку. Партія Християнських Демократів страять дещо з своїх голосів в користь інших центрих партій, а також у користь комуністів та правої позиції (новофашистів), бо забавато обіцяла при виборах 1948 року, чого не могла здійснити за чотири роки свого урядування. Південь Італії виказує велику нужду і безробіття, що використовують комуністи та фашисти в своїй пропаганді.

МУЖЧИНИ

Скріпіть себе „8 різними вітамінами“

ДОБРІ ВІСТІ ПРО АСТМУ

Чи АСТМА це добрі вісті? Ні! Однакє сповіщають, що лік, знааний як ПЕННІЛ—PENNYL дає швидко, чудову злагоду для терплячих від астми. Вістки кажуть, що астма тичні атаки свисту в грудях, кашлю, вдушливості й важкого віддиху можна застановити заживанням оцієї помітної медицини. Багато осіб, що її заживають, були давніше безпоміжні в часі вдушлюючих нападів, а тепер радісно проголошують, що вони зазнають полеміки після заживання кількох доз.

Якщо ви теж мучитеся від нападів, астми, астматичного кашлю і вдушливості, заживайте якості ПЕННІЛУ. Можете дістати його по спеціальній ціні, коли вишлете оцей віршичок до OREGON DRUG PRODUCTS, Dept. 34, Peckskill, New York. Зв'язати вишлеть вам дві три-доларові пляшки лише за \$5.00, а це знизка \$1.00 на правильній ціні. Не треба посылати грошей, а заплатити просто листоношею при доставі. Однакє зробити це негайно, бо припас обмежений для спеціальної ціни.

Ім'я _____ Адреса _____ Місцевість _____ Стейт _____

Вя справді стоїте позаду „8“ м'ячика, коли організм ваш брагне 8 важливих вітамінів. Ви не можете втішатися пошим здоров'ям без них. Якщо тих вітамінів брагне, ви почуваетесь вичерпаним і терпите на різномодні симптоми. Тому не виставляйте себе на ризик та не терпіть від нестачі різних вітамінів. Пристосуйтеся до ГЕСТРОНУ — тобто до 8 різних вітамінів. Тільки дві капсули щоденно потрібно для цього. Пам'ятайте: лікарі кажуть, що багатому їхнім пацієнтам недостатє не то одного, але багатьох вітамінів. Отже настояйте на ГЕСТРОН—8 різних вітамінів. Правильна ціна ГЕСТРОНУ \$4.00 за одну пляшку. Однакє можете дістати цінний опуст, якщо вишлете це оголошення до BERJAC PRODUCTS, Dept. 522, 790 Troy Ave., Brooklyn 3, N. Y. і дістанете 2 пляшки ГЕСТРОНУ тільки за \$5.00, отже \$3.00 опусту з правильною оплати. Вам не треба посылати грошей. Заплатіть листоношею, коли принесе пакунку. ГЕСТРОН продається з гарантією зворотньої грошей, якщо не буде задоволені вислідом.

Ім'я _____ Адреса _____ Місцевість _____ Стейт _____

Листування Редакції

П. М., Ньюарк, Н. Дж. — Законопроект Гомфрі-Лімена є в сенаті й відноситься до імміграції та натуралізації. Законопроект, про який згадує Повідомлення ЗУАДКомітету, відноситься до справи позаквотного спровадження до Америки 300,000 нових іммігрантів впродовж трьох років з углядженням допущення тих, що втікають з країн під комуністичними режимами. Це є законопроект конгресмена Селера над яким тепер переводить переселування Імміграційна Підкомісія Палати Репрезентантів.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ. БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА!

САЛЬОН КРАСНІ "МАРІКА" Щоденні години: від 8. ранку до 8. вечір. 318 EAST 6th ST. (Bet. 1st & 2nd Ave.) NEW YORK 3, N. Y. Telephone: GRamercy 5-7244

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS AIR CONDITIONED Обслуга Щира і Чесна Our Services Are Available Anywhere in New Jersey 801 SPRINGFIELD AVENUE NEWARK, NEW JERSEY ESsex 5-5335

3. БЕРЕЗОВСКИ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК УПРАВІТЕЛЬ BERRY FUNERAL HOME, Inc. 525 East 6th Street, New York 9, N. Y. Phone ALgonquin 4-5748

Дні пої в модернім кольоніальнім стилі каплиці. Першорядна обслуга в усіх похоронах без різниці маєткового стану.

ІВАН БРОЩАК, нотар.

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК заряджує погребом по ціні так низькій як \$150 ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА

JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 437 EAST 5th STREET New York City Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7861.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Занямається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

Контрольована температура. Модерна каплиця де ужитку даром.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

Tel.: ORchard 4-2568

УВАГА! НЬОАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

Загальне задоволення з викладових технічного креслення інж. К. Черв'яка, освітлені успіхи курсантів у науці і в фаворній праці, яку учасники дістають, ще перед закінченням курсу, а також зголювання нових учасників, захопили "САМОПОМОЧІ" улаштувати новий рівнобачний

КУРС ТЕХНІЧНОГО КРЕСЛЕННЯ І ЧИТАННЯ ТЕХН. РИСУНКІВ

для піднесення техн. досвіду затруднених в фабриках. Для працюючих в ночі наука відбувається кореспонденцією або в вигідний для них час. Курс відбувається зараз після зголювання.

Внес прийматиме п. рад. Олександрівський, 180 William St., Newark, в доміщі "Самомопомчі" між год. 7—10 кож. неділя.

Управа "Самомопомчі".

НОВЕ ВИДАННЯ ОПДЛ

УКРАЇНА ЗЕМЛЯ МОЇХ БАТЬКІВ

Описова географія України Юрія Сірого. Розкішне видання на крейдяному папері з художньою кольоровою окладиною П. Холодного та 46 малюнками.

Книжка корисна для молоді й дорослих!

ЦІНА \$1.25.

Книжку можна набути в книгарні "Свободи".

83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Перевоз Українське ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО В. Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ 335 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 3-2484



DEMURA, THE KOHRIAN, VOICED A SOFT CALL. BETTY GLANCED VAGUELY TOWARD THE JUNGLE. THE PACK DROPPING FROM HER HAND, DEMURA'S VOICE WAS INSISTENT, COMPELLING AS THE GIRL MOVED TRANCE-LIKE WITH FIXED GAZE, TOWARD THE JUNGLE.

Коріян Демура видає делікатний заклика. Бетті лєпенно зирнула в напрямку джунглі. Тагар випав їй з рук. Поклик Демури був наполегливий, примусовий, коли дівчина рухалася немов у трансі, з впертим поглядом в напрямку джунглі.



Демура відступав поволі глибше в ліс, закликаючи безпорадну дівчину, яка йшла за ним.



Надприродна пісня, здавалася паралізувала Беттину волю. Нарло, Коріян підніс її руками вгору і зник у джунглях.